

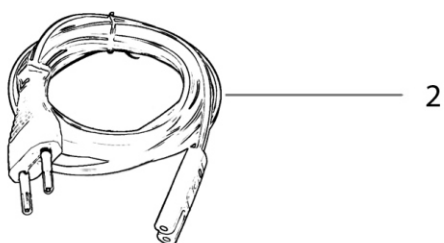
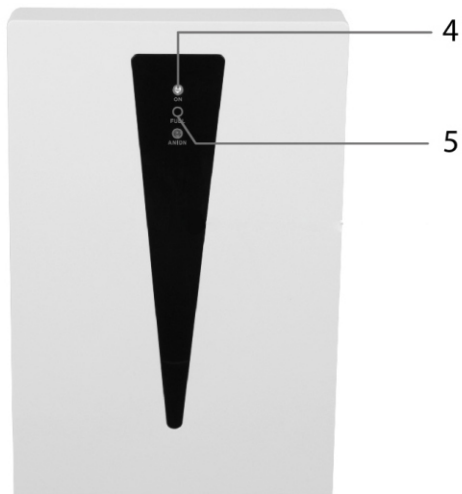
# Camry

Premium



## CR 7903

(GB) user manual - 3	(DE) bedienungsanweisung - 4
(FR) mode d'emploi - 6	(ES) manual de uso - 7
(PT) manual de serviço - 9	(LT) naudojimo instrukcija - 10
(LV) lietošanas instrukcija - 11	(EST) kasutusjuhend - 13
(HU) felhasználói kézikönyv - 17	(BS) upute za rad - 15
(RO) Instrucțiunea de deservire - 14	(CZ) návod k obsluze - 18
(RU) инструкция обслуживания - 37	(GR) οδηγίες χρήσεως - 23
(MK) упатство за корисникот - 20	(NL) handleiding - 30
(SL) navodila za uporabo - 24	(FI) manwal ng pagtuturo - 22
(PL) instrukcja obsługi - 44	(IT) istruzioni operative - 27
(HR) upute za uporabu - 25	(SV) instruktionsbok - 28
(DK) brugsanvisning - 34	(UA) інструкція з експлуатації - 35
(SR) Корисничко упутство - 32	(SK) Používateľská príručka - 31
(AR) دليل التعليمات - 38	(BG) Инструкция за употреба - 41



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Always empty the container with water before restarting the unit.
15. Do not cover the ventilation openings

**PRODUCT DESCRIPTION:**

- 1 ON / OFF button
- 2 Power Cable
- 3 Water Tank
- 4 lamp ON
- 5 lamp FULL

NOTE: Only for indoor use.

#### USE:

To start the unit, connect the power cable (2) to the power supply and switch the button (1). Indicator light will light ON (4).

When you fill a container (3) The lamp lights up (5). It should then disconnect the device from the power supply, empty the water from the container. Container and place the container should be wiped dry with a cloth.

#### CLEANING AND MAINTENANCE:

After use, wipe with a damp cloth and then wipe dry.

Do not use any detergent.

#### SPECIFICATIONS:

Voltage: 220-240 V ~50Hz

Power: 85W

Power max:100W

Capacity: 1500ml

Average efficiency of drying in 24h (25°C 85%RH): 750ml

Device is made in class II of insulation.

Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)

- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

#### LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN, BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im

- Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
  10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
  11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
  12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
  13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
  14. Vor jedem erneuten Einschalten des Geräts muss der Wasserbehälter entleert werden.
  15. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.

#### PRODUKTBESCHREIBUNG:

1. ON/OFF Taste
2. Netzkabel
3. Wasserbehälter
4. Kontrollleuchte ON
5. Kontrollleuchte FULL

HINWEIS: Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

#### BENUTZUNG:

Um das Gerät in Betrieb zu setzen, stecken Sie den Netzkabel (2) in die Steckdose und schalten Sie die Taste (1) ein. Kontrollleuchte ON (4) leuchtet auf.

Wenn der Sammelbehälter (3) voll ist leuchtet die Kontrollleuchte (5) auf. Dann trennen Sie das Gerät vom Netz und entleeren Sie den Wasserbehälter. Wischen Sie den Behälter und den Behältersitz trocken.

#### REINIGUNG UND WARTUNG:

Nach dem Gebrauch wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab und anschließend wischen Sie es trocken. Keine Reinigungsmittel verwenden.

#### TECHNISCHE DATEN:

Spannung: 220-240V ~50Hz

Leistung: 85W

Leistung max: 100W

Behältervolumen: 1500ml

Durchschnittliche Trocknungseffizienz während der 24 Stunden (25°C 85%RH): 750ml

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.  
Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)  
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)  
Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## CONSIGNES DE SECURITE.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

## LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il faut toujours vider le récipient avec de l'eau avant de redémarrer l'équipement.
15. Ne pas couvrir les orifices de ventilation de l'équipement.

## DESCRIPTION DU PRODUIT :

1. Bouton ON/OFF
2. Câble d'alimentation
3. Récipient pour l'eau
4. Voyant ON
5. Voyant FULL

NOTE : Seulement pour une utilisation à l'intérieur de pièces.

## UTILISATION :

Pour démarrer l'équipement, branchez le câble d'alimentation (2) à la prise secteur, et utilisez le commutateur (1). Le voyant de signalisation ON s'allume (4).

Quand le récipient sera plein (3) le voyant s'allume (5). Il faut alors débrancher l'équipement de l'alimentation, vider l'eau du récipient. Le récipient et son emplacement doivent être complètement essuyés avec un chiffon.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Une fois le travail fini, nettoyez l'équipement avec un chiffon humide, et puis essuyez-le complètement.

N'utilisez aucuns détergents.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Tension : 220-240V ~50Hz

Puissance : 85W

Puissance max: 100W

Capacité du réservoir : 1500ml

Rendement moyen du séchage en 24 h (25°C 85%RH): 750ml

L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

#### POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean

- mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
  7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
  8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
  9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
  10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
  11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
  12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
  13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
  14. Antes de volver a poner el dispositivo siempre se debe vaciar el recipiente con agua.
  15. No se pueden cubrir los orificios de ventilación del equipo.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

1. Botón ON/OFF
2. Cable de alimentación
3. Recipiente para agua
4. Testigo ON
5. Testigo FULL

ATENCIÓN: A usar solo en los interiores.

#### USO:

Para proteger el equipo conecte el cable de alimentación (2) a la corriente y gire el botón (1). Se encenderá el testigo ON (4). Cuando el recipiente (3) esté lleno se encenderá el testigo (5). Entonces se debe desconectar el equipo de la alimentación y descargar el agua del recipiente. Seque bien el recipiente y su base.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Una vez terminado el trabajo, limpie el equipo con un trapo húmedo y seque bien.  
No use detergentes.

#### DATOS TÉCNICOS:

Alimentación: 220-240 V ~50Hz  
Potencia: 85 W  
Potencia max: 100W  
Capacidad del depósito: 1.500 ml  
Eficacia media de secado en 24h (25°C 85%RH): 750ml

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:  
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)  
Compatibilidad electromagnética (EMC)  
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!



## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

## AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. Antes de ligar de novo o equipamento sempre esvazie o recipiente com água.
15. Não se podem cobrir os orifícios de ventilação do equipamento.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

1. Botão ON/OFF

2. Cabo de alimentação
3. Recipiente para água
4. Luz ON
5. Luz FULL

ATENÇÃO: A utilizar apenas nos interiores.

#### UTILIZAÇÃO:

Para proteger o equipamento conecte o cabo de alimentação (2) à corrente e vire o botão (1). Acenderá a luz ON (4). Quando o recipiente (3) estiver cheio, acenderá a luz (5). Agora será preciso desligar o equipamento da alimentação e esvaziar água do recipiente. Seque bem o recipiente e a base dele.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

Após a conclusão de trabalho, limpe o equipamento com um pano húmido e seque bem.  
Não aplique detergentes.

#### DADOS TÉCNICOS:

Alimentação: 220-240 V ~50Hz

Potência: 85 W

Potência max: 100W

Capacidade do depósito: 1500 ml

Eficácia média de secagem em 24h (25°C 85%RH): 750ml

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIS SAUGOS SALYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirtį ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingu nameliuose).

9. Periodiškai patikrinti maitinimo laidų būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Prieš iš naujo įjungdami prietaisą, išpilkite vandenį iš rezervuaro.
15. Draudžiama uždengti prietaiso ventiliacijos angas.

#### GAMINIO APRAŠYMAS:

1. Mygtukas „ON/OFF“
2. Elektros maitinimo laidas
3. Vandens rezervuaras
4. Signalinė lemputė „ON“
5. Signalinė lemputė „FULL“

DĖMESIO: Skirtas tik naudojimui patalpų viduje.

#### NAUDOJIMAS:

Norėdami įjungti prietaisą, elektros maitinimo laidą (2) įjunkite į elektros tinklą, o po to paspauskite mygtuką (1). Užsidegs signalinė lemputė „ON“ (4).

Kuomet vandens rezervuaras (3) bus pilnas, užsidegs signalinė lemputė (5). Tuomet reikia išjungti prietaisą iš elektros tinklo ir iš rezervuaro išpilti vandenį. Rezervuarą ir jam skirtą vietą nušluostykite sausa šluoste.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Pabaigę naudotis prietaisu, nuvalykite jį drėgna šluoste, o po to sausai nušluostykite.

Nenaudokite jokių valiklių.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Įtampa: 220-240V ~50Hz

Galia: 85W

Galia max: 100W

Rezervuaro talpa: 1500ml

Vidutinis sausavimo efektyvumas per 24h (25°C 85%RH): 750ml

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti.

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikai skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkošies saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230V ~50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRIDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. **NERAUJĒT** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Ierīce ir paredzēta vienīgi personīgai lietošanai
13. Neizmantojiet mitrās vietās un siltuma avotu tuvumā.
14. Pirms atkārtotas ierīces ieslēgšanas, vienmēr iztukšojiet tvertni ar ūdeni.
15. Nedrīkst aizsegt ierīces ventilācijas atveres

#### PRODUKTA APRAKSTS:

1. ON/OFF poga
2. Barošanas vads
3. Ūdens tvertne
4. ON lampiņa
5. FULL lampiņa

UZMANĪBU: Tikai izmantošanai iekšpus telpām.

#### LIETOŠANA:

Lai iedarbinātu ierīci, pieslēdz barošanas vadu (2) strāvai, kā arī piespied (1) pogu. Iedegsies gaismas indikators ON (4).

Kad tvertne (3) piepildīsies, iedegsies Lampiņa (5). Tad ir jāatslēdz ierīce no strāvas, jāizlej ūdens no tvertnes. Tvertne un tvertnes vieta ir jānoslauka sausa ar drāniņu.

#### TĪRĪŠANA UN UZTURĒŠANA:

Pēc pabeigta darba noslauki ierīci ar mitru drānu, tad noslauki sausu. Nav iesakāms lietot jebkādas mazgāšanas līdzekļus.

#### TEHNISKIE DATI:

Spriegums: 220-240V ~50Hz

Jauda: 85W

Jauda max: 100W

Tvertnes tilpums: 1500ml

Vidēja žāvēšanas efektivitāte 24h (25°C 85%RH): 750ml



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepesa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutada vastu kuuma pealispinda.
14. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, tühjendage alati veepaak.
15. Ärge katke kinni seadme ventilatsiooniavad.

1. ON/OFF nupp
2. Toitejuhe
3. Veepaak
4. ON signaallamp
5. FULL signaallamp

**TÄHELEPANU:** Kasutage seadet ainult siseruumides.

#### KASUTAMINE:

Seadme käivitamiseks ühendage toitejuhe (2) vooluvõrku ja seejärel vajutage nupule (1). Süttib signaallamp ON (4).

Kui veepaak (3) on täis, süttib signaallamp (5). Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja tühjendage veepaak. Pühkige veepaak ja veepaagi alus lapiga kuivaks.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

Pärast seda kui olete töö lõpetanud, pühkige seade niiske lapiga puhtaks ning seejärel kuivatage.

Ärge kasutage pesuaineid.

#### TEHNILISED ANDMED:

Pinge: 220-240V ~50Hz

Võimsus: 85W

Võimsus max:100W

Veepaagi maht: 1500ml

Kuivatamise keskmine efektiivsus 24h jooksul (25°C 85%RH): 750ml

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.
4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici ( ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).

8. Periodic verifikači starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.

9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.

13. Accesorii pentru tăiere și răzuire sunt foarte ascuțite pe suprafețele care sunt

14. Goliți recipientul cu apă înainte de a reporni aparatul.

15. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului

DESCRIERE PRODUS:

1. Butonul ON/OFF
2. Cablu de alimentare
3. Recipient pentru apă
4. Ledul ON
5. Ledul FULL

ATENȚIE: Numai pentru uz interior.

UTILIZARE:

Pentru a porni aparatul conectați cablul de alimentare (2) la sursă de curent și comutați butonul (1). Se va aprinde ledul de semnalizare ON (4).

În momentul umplerii recipientului (3) se va aprinde ledul (5). Atunci deconectați aparatul de sursa de curent, goliți apă din recipient. Recipientul și locul pentru recipient trebuie șters cu o cârpă uscată.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

După utilizare, ștergeți aparatul cu o cârpă umedă și apoi uscați.

Nu folosiți nici un fel de detergenți.

DATE TEHNICE:

Tensiune: 220-240V ~50Hz

Putere: 85W

Putere max: 100W

Capacitatea recipientului: 1500ml

Eficiența medie de uscarea în 24h (25°C 85%RH): 750ml

Uređaj ima II. klasu izolacije i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Prođus marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație

**Brinući za okoliš..**

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**



**BOSANSKI**

**OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU  
BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I  
SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI**

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe –



koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djetstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Prije ponovnog uključjenja uređaja uvijek treba isprazniti posudu s vodom.

15. Nemojte nikad prekrivati ventilacijske otvore uređaja.

#### OPIS PROIZVODA:

1. Prekidač ON/OFF
2. Kabel napajanja
3. Posuda za vodu
4. Lampica ON
5. Lampica FULL
6. Filtar
7. Osnova

**NAPOMENA:** Isključivo za upotrebu unutar prostorija.

#### KORIŠTENJE:

Kako biste pustili uređaj u rad uključite kabel napajanja (2) u utičnicu, te pritisnite prekidač (1). Zapalit će se lampica za signalizaciju ON (4). Kada se posuda (3) napuni, zapalit će se lampica (5). Onda isključite uređaj iz napona i izlijte vodu iz posude. Posudu i mjesto za posudu obrišite suhom krpom.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Nakon završetka rada obrišite uređaj vlažnom krpom a zatim osušite suhom krpom. Nemojte koristiti bilo kakve deterđente.

#### TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~50Hz  
Snaga: 85W  
Snaga max: 100W  
Zapremina posude: 1500ml  
Prosječna djelotvornost sušenja za 24h (25°C 85%RH): 750ml



Uređaj ima II. klasu izolacije i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Prođus marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



#### **Brinući za okoliš..**

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. A víztartályt a berendezés ismételt bekapcsolása előtt mindig ki kell üríteni.
15. A berendezés szellőzőnyílásait letakarni tilos.

1. ON/OFF kapcsoló
2. Tápvezeték
3. Víztartály
4. ON jelzőlámpa
5. FULL jelzőlámpa

**FIGYELEM:** Kizárólag beltéri használatra.

#### HASZNÁLAT:

A berendezés elindításához csatlakoztassa a tápkábel (2) a hálózathoz és nyomja meg a kapcsolót (1). Az ON jelzőlámpa (4) bekapcsol. Amikor a tartály (3) megtelik bekapcsol a jelzőlámpa (5). A berendezés tápvezetékét ekkor húzza ki a konnektorból, a tartályból a vizet öntse ki. A tartályt és helyét törölkendővel törölje szárazra.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A berendezés használatát befejezve nedves törölkendővel törölje le, majd száraz törölkendővel törölje szárazra. Tisztítószerek használata nem megengedett.

#### MŰSZAKIADATOK:

Feszültség: 220-240V ~50Hz

Teljesítmény: 85W

Teljesítmény max: 100W

Tartály kapacitása: 1500ml

Párátlanítás átlagos hatékonysága 24h (25°C 85%RH): 750ml

A készülék II. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.

Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.
12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
14. Před opětovným spuštěním zařízení vždy vyprázdněte zásobník s vodou.
15. Nezakrývejte ventilační otvory zařízení.

#### POPIS VÝROBKU:

1. Tlačítko ON/OFF
2. Kabel napájení
3. Zásobník na vodu
4. Kontrolka ON
5. Kontrolka FULL

**POZOR:** Výhradně k použití uvnitř místností.

#### POUŽÍVÁNÍ:

Pro spuštění zařízení zapojte kabel napájení (2) do proudu a přepněte tlačítko (1). Rozsvítí se signalizační kontrolka ON (4). Když se naplní zásobník (3), rozsvítí se kontrolka (5). V tom případě je nutné odpojit zařízení od napájení a vyliť vodu ze zásobníku. Zásobník a prostor na zásobník vytřete hadříkem do sucha.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Po ukončení práce zařízení přetřete vlhkým hadříkem a následně ho vytřete do sucha. Nepoužívejte žádné detergenty.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí: 220-240V ~50Hz  
 Výkon: 85 W  
 Výkon max:100W  
 Objem nádrže: 1500 ml  
 Průměrná efektivita vysoušení během 24 h (25°C 85%RH): 750ml

Tento přístroj je vyroben s Izolační třída II a nevyžaduje uzemnění.  
 Přístroj je v souladu s požadavky směrnic:  
 Směrnice o nízkém napětí (LVD)  
 Elektromagnetická kompatibilita (EMC)  
 Výrobek má CE štítek



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

Услови на безбедност. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

Ве молиме внимателно прочитајте и чувајте го за идни потсетувања.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
8. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
9. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
12. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
13. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

14. Секогаш треба да се излева вода од тенк пред поновно заклучување на средство.
15. Не смее се да се прикрива отвори за проветрување.

#### ОПИС НА ПРОДУКТ

1. Прекинувач ON/OFF
2. Напојувачки кабел
3. Тенк за вода
4. Индикатор ON
5. Индикатор FULL

ВНИМАНИЕ: Може да се употребува само внатре.

#### УПОТРЕБА

За да се го заклучи средството вклучете напојувачки кабел (2) на електрична енергија и вклучете прекинувач (1). Ќе се запали индикатор ON (4).

Ако тенк (3) се исполни, ќе се запали индикатор (5). Треба тогаш да се го исклучува средството од електрична енергија, да се излева вода од тенк. Тенк и место за тенк треба да се избришува со крпа за да бидат суви.

#### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Ако се заврши работа бришете го средството со влажена крпа и потоа избришете го за да биде сув. Никогаш не употребувајте детергенти,

#### ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Напон: 220-240V~50Hz

Моќ: 85W

Моќ max: 100W

Капацитет на тенк: 1500ml

Средна ефикасност на исушување во 24h (25°C 85%RH): 750ml

Уредот е направен во II класа на изолација.

Уред е во согласност со директивите на ЕУ:

- Директива за низок напон (LVD)

- Електромагнетна компатибилност (EMC)

Уред означени CE ознака на етикетата



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT  
TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUDESSA

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja noudata siinä olevien ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, laitteen käytön aiheuttamista vaurioista sen käyttötarkoitusta tai sopimatonta käsittelyä vastaan.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Liitä laite vain pistorasiaan 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke monta sähkölaitetta samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta jos lapset ovat lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa, älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, tunnepitoinen tai henkinen kyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteista, jos se tehdään henkilön turvallisuuden valvonnassa tai on saanut neuvoja laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvästä vaarasta. Lapset eivät saa leikkiä laitteiden kanssa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistoke kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohtoa.
7. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehään (sade, aurinko jne.), älä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat retkeilytalot).
8. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on korvattava erikoislääkärin korjaamalla vaaran välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta vioittuneella virtajohtimella tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa iskuja. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavaa vaaraa käyttäjälle.
10. Laita laite viileälle, vakaalle alustalle, kaukana lämmityslaitteista kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.
11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä.
12. Virtajohto ei voi ripustaa pöydän reunaa tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä jätä laitetta tai verkkolaitetta pistorasiassa vartioimatta.
14. Tyhjennä vesisäiliö aina, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
15. Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja

TUOTEKUVAUS:

1. Painike ON/OFF
2. Virtakaapeli
3. Vesisäiliö
4. Lamppu ON
5. Lamppu FULL

HUOM: Vain sisäkäyttöön.

KÄYTTÖ:

Laitteen käynnistämiseksi liitä virtajohto (2) virtalähteeseen ja kytke painike (1). Merkkivalo ON (4) syttyy. Kun säiliö (3) täyttyy, lamppu (5) syttyy. Tämän jälkeen on irrotettava laite virtalähteestä, kaataa vesi säiliöstä. Säiliö ja säiliön paikka pyyhkitään kuivalla kankaalla.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Työn päätyttyä pyyhi laite kostealla liinalla ja pyyhi se sitten kuivaksi.  
Älä käytä mitään pesuainetta.

## TEKNISET TIEDOT:

Sähköjännite: 220-240V ~50/60Hz

Teho: 85 W

Maksimi voima: 100 W

Säiliön kapasiteetti: 1500ml

Keskimääräinen kuivauskyky 24 tunnin aikana (25 °C 85% RH): 750 ml



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσεως και ακολουθήστε τις οδηγίες που αυτό περιέχει. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από την χρήση της συσκευής με τρόπο, ο οποίος δεν ανταποκρίνεται προς τον προοριζόμενο ή λόγω ακατάλληλου χειρισμού της.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, οι οποίοι δεν είναι σύμφωνοι με την προβλεπόμενη χρήση.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί αποκλειστικά σε πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια κατά την χρήση, μην ενεργοποιείτε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές συνδεδεμένες σε ένα ηλεκτρικό κύκλωμα.
4. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε την συσκευή ενώ βρίσκονται κοντά σας μικρά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με την συσκευή, μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν την συσκευή παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με την χρήση της.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή εάν τους έχουν δοθεί συμβουλές σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με την χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν αυτά είναι άνω των 8 ετών και εποπτεύονται.
6. Πάντα μετά το πέρας της χρήσης, βγάλτε το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε από το καλώδιο τροφοδοσίας.
7. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη την συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε την συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ.) και μην την χρησιμοποιείτε σε χώρους με υψηλή υγρασία (λουτρά, υγρά μπανγκαλόου κατασκήνωσης).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από μια εξειδικευμένη μονάδα επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με φθαρμένο το καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει υποστεί πτώση ή ζημιά κατά οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε την συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορείτε να υποστείτε ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε την κατεστραμμένη συσκευή στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή



επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης. Η εσφαλμένη εκτέλεση της επισκευής μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σοβαρό κίνδυνο.

10. Τοποθετήστε την συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από συσκευές θέρμανσης όπως: ηλεκτρική κουζίνα, μάτι υγραερίου κλπ..

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται εξέχοντας από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το φως συνδεδεμένο στην πρίζα άνευ επιτήρησης.

14. Πάντοτε να αδειάζετε το δοχείο νερού πριν την επανενεργοποίηση της συσκευής.

15. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

1. Κουμπί ON / OFF
2. Καλώδιο τροφοδοσίας
3. Δοχείο νερού
4. Λυχνία ON
5. Λυχνία FULL

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόνο για εσωτερική χρήση.

#### ΧΡΗΣΗ:

Για να ενεργοποιήσετε την συσκευή, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (2) στην τροφοδοσία ρεύματος και ενεργοποιήστε το κουμπί (1). Η λυχνία σήμανσης ON (4) θα ανάψει.

Όταν γεμίσει το δοχείο (3), θα ανάψει η λυχνία (5). Τότε πρέπει να αποσυνδέσετε την συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και να αδειάσετε το νερό από το δοχείο. Το δοχείο και ο χώρος του δοχείου θα πρέπει να στεγνωθούν με ένα στεγνό πανί.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, σκουπίστε την συσκευή με ένα υγρό πανί και στην συνέχεια στεγνώστε την σκουπίζοντάς την με ένα στεγνό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Τάση: 220-240V ~50/60Hz

Ισχύς: 85W

Μέγιστη ισχύς: 100W

Περιεκτικότητα δοχείου: 1500ml

Μέση αποτελεσματικότητα αφύγρασης σε 24h (25oC 85%RH): 750ml

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

1. Pred uporabo naprave preberite navodilo za uporabo in upoštevajte navodila, ki jih vsebuje. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, povzročeno z uporabo naprave v neskladju s predvideno uporabo ali nepravilnim ravnanjem.

2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu s predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo v vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Da bi povečali varnost uporabe, ne vklapljajte več električnih naprav hkrati na eno tokovno vezje.

4. Bodite posebno pozorni pri uporabi naprave, ko so otroci blizu. Ne dovolite, da otroci igrajo z napravo; otrokom in ljudem, ki niso seznanjeni z napravo, ne dovolite, da to uporabljajo.

5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, več kot 8 let, in osebe z omejeno



fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o opremi, če je to storjeno pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so bila seznanjena z navodili o varni uporabi naprave in se zaveda nevarnosti, povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so nadzorovani.

6. Vedno po uporabi odstranite vtič iz vtičnice tako, da držite vtičnico z roko. NE vlecite za napajalni kabel.

7. Ne potaplajte kabla, vtiča in celotne naprave v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim pogojem (dežju, soncu itd.) ali ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne kamp hiše).

8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim servisom, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bilo kakorkoli padlo ali poškodovano ali dela nepravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči šk. Poškodovano napravo vrnite v ustrezen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo opravljati samo pooblaščené servisne točke. Nepravilno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.

10. Napravo postavite na hladno stabilno, ravno površino, stran od grelnih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd..

11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.

12. Napajalni kabel se ne more obesiti čez rob mize ali se dotakniti vročih površin.

13. Ne puščajte naprave ali napajalnika, priključenega na vtičnico, brez nadzora.

14. Vedno izpraznite posodo za vodo, preden ponovno vklopite napravo.

15. Ne pokrivajte prezračevalnih odprtín naprave

#### OPIS NAPRAVE:

- |                                  |                    |                   |
|----------------------------------|--------------------|-------------------|
| 1. Gumb za vklop/izklop (ON/OFF) | 2. Napajalni kabel | 3. Posoda za vodo |
| 4. Lučka ON                      | 5. Lučka FULL      |                   |

OPOMBA: Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

#### UPORABA:

Če želite zagnati napravo, priključite napajalni kabel (2) na napajanje in vklopite stikalo (1). Prižge se signalna lučka ON (4).

Ko se posoda (3) napolni, se bo svetilka (5) prižgala. Potem napravo odklopite iz napajanja, izlijte vodo iz posode. Posodo in prostor za posodo morate obrisati suho s krpo.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

Po zaključku dela obrišite napravo z vlažno krpo in jo nato obrišite do suhega.

Ne uporabljajte detergentov.

#### TEHNIČNI PODATKI:

Napetost: 220-240V ~50/60Hz

Moč: 85W

Moč max: 100W

Kapaciteta rezervoarja: 1500ml

Povprečna učinkovitost dehumidifikacije v 24 urah (25°C 85%RH): 750ml

## BOSANSKI / HRVATSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka korišćenja uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu i postupajte u skladu sa uputama koje sadrži. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale zbog korišćenja neusaglašenog sa namjenom uređaja ili zbog neodgovarajuće upotrebe istoga.

2. Uređaj je namijenjen za korišćenje jedino u kućanstvu. Ne smije se koristiti za druge ciljeve koji nisu u skladu sa njegovom namjenom.

3. Uređaj mora biti priključen u utičnicu 230 V ~ 50 Hz.

Kako bi se povećala sigurnost korišćenja ne smije se u jedno strujno kolo priključivati istovremeno mnogo električnih uređaja.

4. Budite posebno oprezni prilikom korišćenja uređaja ako se u blizini nalaze djeca. Ne treba dopuštati djeci igranje sa uređajem, kao i dozvoljavanje upotrebe uređaja djeci i neupućenim osobama.

5. **PAŽNJA:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca koja su starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, motoričnih ili umnih sposobnosti, kao i osobe bez potrebnih iskustava ili znanja isključivo ako im je osigurana neophodna kontrola, odnosno ako im je osoba zadužena za njihovu sigurnost detaljno objasnila način rada i rukovanja uređajem i svjesni su opasnosti vezanih za njegovo korišćenje. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Takođe djeca ne bi trebala čistiti i održavati uređaj, s izuzetkom ako su starija od 8 godina i ako to rade pod nadzorom.

6. Uvijek nakon upotrebe uređaja izvadite utikač iz utičnice tako što utičnicu pridržavate drugom rukom. **NEMOJTE** vući za kabel.

7. Ne uranjajte kabel, utikač kao i cijeli uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu. Izbjegavajte izlaganje atmosferskim uticajima (kiša, suncé, itd.) i ne koristite u vlažnim mjestima (kupatila, vlažne kamp kućice).

8. Redovno provjeravajte stanje kabla. Ako je kabel oštećen treba ga zamijeniti u ovlaštenom servisu da ne bi došlo do nesreće.

9. Ne upotrebljavajte uređaj sa oštećenim kablom, ako vam je pao, ukoliko je oštećen na bilo kakav način ili u slučaju nepravilnog rada. Nemojte sami popravljati uređaj jer možete prouzrokovati nesreću. Pokvaren uređaj odnesite u ovlašćeni servis na provjeru ili popravku. Sve, čak i sitne popravke mogu raditi jedino ovlašćeni servisi. Loše urađena popravka može predstavljati veliku opasnost za korisnika.

10. Uređaj postavljajte na hladne, stabilne, ravne površine udaljene od grijućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni šporet, gasno kolo, itd.

11. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne smije visiti preko ivice stola; isto tako ne smije dodirivati vrele površine.

13. Zabranjeno je ostavljanje bez nadzora uključenog u utičnicu kako uređaja tako i adaptera.

14. Prije ponovnog uključivanja uvijek ispraznite rezervoar sa vodom.

15. Nemojte prekrivati otvore za ventilaciju uređaja.

#### OPIS PROIZVODA:

1. Dugme ON/OFF      2. Kabel za napajanje      3. Rezervoar za vodu      4. Lampica ON      5. Lampica FULL

**PAŽNJA:** Jedino za unutrašnju upotrebu.

#### KORIŠĆENJE:

Kako biste uključili uređaj kabel za napajanje (2) priključite u struju i prebacite dugme (1). Upaliće se signalizaciona lampica ON (4). Kad napunite rezervoar (3) upaliće se lampica (5). Nakon toga isključite aparat iz napajanja i prospite vodu iz rezervoara. Rezervoar i postojeće rezervoara obrišite krpom da bude suvo.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Nakon korišćenja uređaj prebrišite vlažnom krpom i posle toga obrišite da bude suv.

Ne upotrebljavajte nikakve deterđente.

#### TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Snaga: 85W

Maksimalna snaga: 100W

Kapacitet rezervoara: 1500ml

Prosječna efikasnost dehumidifikacije u 24h (25oC 85%RH): 750ml

Aparat ispunjava zahtjeve drugog (2.) stepena izolacije i ne zahtijeva uzemljenje.

**Brunići za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**



**CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA****IMPORTANTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USO****LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER IL FUTURO RIFERIMENTO**

1. Prima dell'uso, leggere le istruzioni e attenersi alle indicazioni ivi contenute. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso improprio o non previsto.
2. Il dispositivo è previsto soltanto all'uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi, non conformi all'uso previsto.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente alla presa 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare nello stesso tempo all'unico circuito di corrente tanti dispositivi elettrici.
4. Mantenere la necessaria attenzione durante l'uso del dispositivo in presenza di bambini. Non permettere che i bambini giochino con il dispositivo ne' che i bambini o le persone non addestrate utilizzino il dispositivo.
5. **AVVERTIMENTO:** Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o psichiche oppure dalle persone inesperte o non familiari con il dispositivo a patto che l'attrezzatura venga utilizzata sotto controllo di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state istruite a riguardo dell'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli del pericolo risultante dall'impiego. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non dovrebbe essere eseguita dai bambini a meno che non abbiano compiuto 8 anni e che le attività avvengano sotto controllo.
6. Ogni volta dopo aver finito di utilizzare il dispositivo, staccare la spina dalla presa di alimentazione, sostenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la presa ne' l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di alta umidità (bagni, umidi case mobili).
8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'azienda specializzata per evitare il rischio.
9. Non utilizzare il dispositivo con il cavo danneggiato oppure se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo oppure funziona in modo incorretto. Non riparare il dispositivo da soli per evitare il pericolo di folgorazione. Lasciare il dispositivo danneggiato presso l'idoneo centro d'assistenza per verifiche o riparazione. Qualsiasi riparazione può essere fatta esclusivamente dagli autorizzati centri d'assistenza. L'incorretta riparazione può causare grave pericolo all'utente.
10. Posizionare il dispositivo sulla piana e fredda superficie stabile, lontano da scaldanti attrezzature da cucina come: fornello elettrico, bruciatore a gas, ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non può trovarsi fuori al bordo del tavolo ne' toccare le superfici calde.
13. Non lasciare il dispositivo acceso ne' l'alimentatore allacciato alla presa senza sorveglianza.
14. Svuotare sempre il serbatoio d'acqua prima di riaccendere il dispositivo.
15. Non coprire i fori di ventilazione del dispositivo

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:**

1. Pulsante ON/OFF    2. Cavo di alimentazione    3. Serbatoio d'acqua    4. Spia ON    5. Spia FULL

NOTA BENE: Esclusivamente all'uso all'interno dei locali.

**UTILIZZO:**

Per accendere il dispositivo, collegare il cavo di alimentazione (2) alla corrente e spostare l'interruttore (1). Si accende la spia di segnalazione ON (4).

Quando il serbatoio si riempie (3) si accende la spia (5). Allora scollegare il dispositivo dall'alimentazione, svuotare il serbatoio d'acqua. Asciugare completamente il serbatoio e il vano per serbatoio con un panno.

#### MANUTENZIONE E PULIZIA:

Completato il lavoro, pulire il dispositivo con un panno umido e asciugare completamente.

Non utilizzare alcuni detersivi.

#### DATI TECNICI:

Tensione: 220-240V ~50/60Hz

Potenza: 85W

Potenza max: 100W

Capacità del serbatoio: 1500ml

Capacità media di essiccazione in 24h (25°C 85%RH): 750ml

Il dispositivo è stato eseguito nella II classe di isolamento e non richiede la messa a terra.



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## Svenska

1. Innan du börjar använda apparaten, läs denna bruksanvisning och följ dessa anvisningar. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakas av apparatens användning i motsats till det avsedda ändamålet eller felaktig hantering av apparaten.
2. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Anslut apparaten endast till ett uttag 220-240 V ~ 50/60 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Var mycket försiktig när du använder apparaten och barnen är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten, låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten för dess användning.
5. **WARNING:** Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och konservering av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är mer än 8 år

gamla och dessa åtgärder genomförs under övervakning.

6. Efter användning ta alltid ut stickproppen ur eluttaget genom att hålla eluttaget med handen. Dra INTE nätkabeln.

7. Doppa inte sladden, stickproppen och hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol, osv.) eller använd inte i förhållanden med hög fuktighet (badrum, fuktiga stugor).

8. Kontrollera nätsladdens skick regelbundet. Om nätsladden är trasig, bör den bytas ut av en specialist verkstad för att undvika fara.

9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller fungerar felaktigt. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan orsaka en elektrisk stöt. Lämna in en skadad apparat hos ett lämpligt servicecenter för att kontrollera eller reparera den. Alla reparationer kan endast göras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan resultera i en allvarlig fara för användaren.

10. Placera anordningen på en kall, stabil och jämn yta, borta från uppvärmningsutrustning i köket som elspisar, gasbrännare, osv.

11. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

12. Nätsladden kan inte hänga över kanten på bordet eller kontakta heta ytor.

13. Det är förbjudet att lämna apparaten eller strömförsörjningen som ansluts till eluttaget utan övervakning.

14. Vattenbehållaren ska alltid tömmas innan du sätter på apparaten igen.

15. Täck inte apparatens ventilationsöppningar.

#### BESKRIVNING AV VARAN:

1. ON/OFF knapp    2. Nätsladd    3. Vattenbehållare    4. Lampa ON    5. Lampa FULL

OBSERVERA: Endast för inomhusbruk.

#### ANVÄNDNING:

För att sätta på apparaten anslut nätsladd (2) till eluttaget och tryck på knappen (1). Kontrollampa ON (4) kommer att tändas.

När behållaren (3) är full, kommer Lampan (5) att tändas. Då ska apparaten urkopplas från elförsörjning och vatten tömmas ur behållaren. Behållaren och platsen för behållaren bör torkas med en torr trasa.

#### RENGÖRING OCH KONSERVERING:

Efter användningen torka apparaten med en fuktig trasa och sedan torka tills torr.

Använd inte rengöringsmedel.

#### TEKNISKA DATA:

Spänning: 220-240V ~50/60Hz

Effekt: 85W

Max. effekt: 100W

Behållarens kapacitet: 1500ml

Genomsnittlig torkeffektivitet inom 24h (25oC 85%RH): 750ml

Apparaten har gjorts i den andra klassen av isolering och krävs inte jordning.



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.**

1. Voordat je het toestel begint te gebruiken, dien je de handleiding te lezen en de erin opgenomen richtlijnen te volgen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade wanneer deze veroorzaakt is doordat het toestel niet overeenkomstig de bestemming ervan werd gebruikt of wanneer het niet juist werd bediend.
2. Het toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
3. Het toestel mag enkel aangesloten worden op een geaard stopcontact van 230 V ~ 50 Hz. Om de gebruiksveiligheid te verhogen mogen op één stroomcircuit niet gelijktijdig meerdere elektrische apparaten aangezet worden.
4. Tijdens het gebruik van het toestel dien je bijzonder voorzichtig te zijn wanneer kinderen in de buurt zijn. Je mag niet toelaten dat kinderen met het toestel spelen en het gebruik van het toestel is verboden voor kinderen en personen die er niet mee vertrouwd zijn.
5. **WAARSCHUWING:** Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of personen die geen ervaring of kennis van het toestel hebben, indien dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of wanneer deze richtlijnen kregen aangaande het veilig gebruik van het toestel en deze zich bewust zijn van het gevaar verbonden met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Het schoonmaken en onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Haal de stekker na het beëindigen van het gebruik steeds uit het stopcontact terwijl je het stopcontact met de hand tegenhoudt. Trek NIET aan de voedingskabel.
7. Dompel de kabel, de stekker of het hele toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan de werking van weersomstandigheden (regen, zon enz.) en gebruik het niet in omstandigheden van hoge vochtigheid (badkamers, vochtige bungalows).
8. Controleer op regelmatige basis de toestand van de voedingskabel. Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze vervangen te worden door een gespecialiseerde herstellingswerkplaats om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het toestel niet indien de voedingskabel beschadigd is of indien het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt of verkeerd werkt. Herstel het toestel niet zelf, want je kan een elektrische schok oplopen. Breng het beschadigd toestel naar een geautoriseerd servicepunt om het te laten nakijken of herstellen. Alle herstellingen mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepunten verricht worden. Een verkeerd uitgevoerde herstelling kan een ernstig gevaar voor de gebruiker met zich meebrengen.
10. Het toestel dient opgesteld te worden op een koel, stabiel, effen oppervlak, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals een elektrisch fornuis, gasbrander enz..
11. Gebruik het toestel niet in de buurt van brandbare materialen.
12. De voedingskabel mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Het aangezet toestel of de adapter mogen niet zonder toezicht in het stopcontact achtergelaten worden.
14. Je dient altijd de watercontainer leeg te maken voordat je het toestel opnieuw aanzet.
15. De ventilatieopeningen van het toestel mogen niet bedekt worden.

**PRODUCTBESCHRIJVING:**

1. Knop ON/OFF
2. Voedingskabel
3. Watercontainer
4. Lampje ON
5. Lampje FULL

OPMERKING: Alleen voor gebruik binnenshuis.

#### GEBRUIK:

Sluit de voedingskabel (2) aan op de netstroom en schakel de knop (1) aan om het toestel in gang te zetten. Het signalisatielampje ON (4) gaat branden.

Wanneer de container (3) vol is, gaat het lampje (5) branden. Je dient het toestel dan van de voeding af te halen en het water uit de container weg te gieten. Droog de container en de plaats voor de container af met een doek.

#### HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD:

Na de beëindiging van de werking dien je het toestel met een vochtige doek af te vegen en vervolgens af te drogen.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen.

#### SPECIFICATIES:

Spanning: 220-240V ~50/60Hz

Vermogen: 85W

Max. vermogen: 100W

Volume van het reservoir: 1500ml

Gemiddeld ontvochtigingsrendement in 24 uur (25 °C 85% RV): 750ml

Het toestel is gemaakt in de isolatieklasse II en vereist geen aarding.

Dit apparaat voldoet aan beschermingsklasse I.

Apparaat voldoet aan de standardeisen betreffende:

- EMC (Electromagnetic Compatibility)

- LVD (Low Voltage Directive) van de Europese Gemeenschap.

Het apparaat is CE-gemarkeerd.



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

## SLOVENŠČINA

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.

2. Produkt sa používa len v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Príslušné napätie je 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.

4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.

5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a vedomí sa nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!

7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.

8. Nikdy nekladajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.

9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iným spôsobom spadnutý alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy



môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.

11. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
13. Nenechávajte kábel visieť nad hranou počítača.
14. Pred reštartovaním zariadenia vždy vyprázdnite nádobu vodou.
15. Nezakrývajte vetracie otvory

#### POPIS PRODUKTU:

- 1 tlačidlo ON / OFF
- 2 Napájací kábel
- 3 nádrž na vodu
- 4 lampa zapnuté
- 5 žiarovky FULL

POZNÁMKA: Iba pre vnútorné použitie.

#### POUŽITIE:

Ak chcete zariadenie spustiť, pripojte napájací kábel (2) k napájaciemu zdroju a prepnite tlačidlo (1). Indikátor sa rozsvieti (4). Pri naplnení nádoby (3) Rozsvieti sa kontrolka (5). Potom by malo prístroj odpojiť od elektrickej siete, vyprázdniť vodu z kontajnera. Kontajner a miesto nádoby by mali byť utreté suché látkou.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Po použití utrite vlhkou handričkou a potom utrite. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napätie: 220-240 V ~ 50Hz

Výkon: 85W

Maximálny výkon: 100W

Kapacita: 1500 ml

Priemerná účinnosť sušenia za 24 hodín (25 ° C 85% RH): 750 ml



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## СРПСКИ

### СИГУРНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТИ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3. Апликативни напон је 230V ~ 50Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичницом.
4. Молимо вас да будете опрезни када користите децу. Не дозволите дјецу да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову



сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.

6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за струју држећи утичницу руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!

7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.

8. Никада не стављајте напојни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.

9. Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.

10. Не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.

11. Никада не постављајте производ на или на врућу или топлу површину или на кухињске уређаје као што су електрична пећница или плински горионик.

12. Никада немојте користити производ близу врелог материјала.

13. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача.

14. Увек испразните посуду водом пре поновног покретања уређаја.

15. Не покривајте отворе за вентилацију

#### ОПИС ПРОИЗВОДА:

- 1 Дугме ОН / ОФФ
- 2 напојни кабл
- 3 резервоар за воду
- 4 лампа ОН
- 5 лампа ФУЛЛ

НАПОМЕНА: Само за унутрашњу употребу.

#### УПОТРЕБА:

Да бисте покренули уређај, прикључите кабл за напајање (2) на напајање и пребаците тастер (1). Светло индикатора ће светлети ОН (4).

Када напуните контејнер (3) Лампица светли (5). Затим треба искључити уређај из напајања, испразнити воду из контејнера. Посуду и поставити контејнер треба обрисати сувом тканином.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ:

Након употребе, обришите влажном крпом и затим обришите на сувом.

Немојте користити детерџент.

#### СПЕЦИФИКАЦИЈЕ:

Напон: 220-240 В ~ 50Хз

Снага: 85В

Снага мак: 100В

Капацитет: 1500мл

Просечна ефикасност сушења у 24х (25оЦ 85% РХ): 750мл

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.



## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

#### LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Læs venligst omhyggeligt, inden du bruger produktet, og følg altid nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Applicable spændingen er 230V ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Husk altid at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten i hånden, når du er færdig med at bruge produktet. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Forlad aldrig produktet til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller regelmæssigt strømkablettilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller

- køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
  13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
  14. Tøm altid beholderen med vand, inden du genstarter enheden.
  15. Udgå ikke ventilationsåbningerne

716/5000

**PRODUKT BESKRIVELSE:**

- 1 tænd / sluk-knap
- 2 strømkabel
- 3 vandtank
- 4 lampe tændt
- 5 lampe FULL

**BEMÆRK:** Kun til indendørs brug.

**BRUG:**

For at starte enheden skal du slutte strømkablet (2) til strømforsyningen og skifte knappen (1). Indikatorlampen tændes (4). Når du fylder en beholder (3) Lampen lyser (5). Det skal derefter afbryde enheden fra strømforsyningen, tøm vandet fra beholderen. Container og sted, beholderen skal tørres tør med en klud.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE:**

Tør efter med en fugtig klud og tør derefter tørre.  
Brug ikke vaskemiddel.

**SPECIFIKATIONER:**

Spænding: 220-240 V ~ 50Hz  
Effekt: 85W  
Strøm maks: 100W  
Kapacitet: 1500ml  
Gennemsnitlig effektivitet ved tørring i 24 timer (25oC 85% RH): 750 ml



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

**УКРАЇНСЬКА**

**УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ**

Будь ласка, уважно прочитайте та зберігайте інформацію про майбутнє Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт може використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.
3. Аплікаційна напруга 230 В ~ 50 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні, коли використовуєте дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть штепсель із розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо використання короткочасно переривається, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, як електрична духовка або газовий пальник.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника.
14. Перед тим, як перезапустити пристрій, завжди спорожніть контейнер з водою.
15. Не покрийте вентиляційні отвори

**ОПИС ПРОДУКТУ:**

- 1 кнопка ON / OFF
- 2 кабелі живлення
- 3 Водяний резервуар
- 4 лампи ВКЛ
- 5 лампи FULL

**ПРИМІТКА.** Тільки для використання в приміщенні.

**ВИКОРИСТАННЯ:**

Щоб запустити пристрій, підключіть кабель живлення (2) до джерела живлення та перемістіть кнопку (1). Індикатор запалюється (4). Коли ви заповнюєте контейнер (3) Індикатор світиться (5). Після цього від'єднайте пристрій від джерела живлення, відпустіть воду з контейнера. Контейнер і місце, щоб контейнер був витираний сухою тканиною.

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Після використання протріть вологою ганчіркою, а потім протріть сухою.

Не використовуйте будь-який миючий засіб.

#### СПЕЦИФІКАЦІЇ:

Напруга: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 85 Вт

Максимальна потужність: 100 Вт

Ємність: 1500 мл

Середня ефективність висихання протягом 24 годин (25 ° C 85% RH): 750 мл

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩУЮ СПРАВКУ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием.

2. Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, которые не совместимы с его применением.

3. Применимое напряжение составляет 230 В ~ 50 Гц. В целях безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.

4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании вокруг детей. Не позволяйте детям играть с продуктом. Не позволяйте детям или людям, которые не знают устройство, использовать его без присмотра.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет, и эти действия выполняются под наблюдением.

6. После того, как вы закончили пользоваться продуктом, всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, держащую розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!

7. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование на короткое время прерывается, отключите его от сети, отключите питание.

8. Никогда не кладите кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.

9. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует заменить в месте профессионального обслуживания для замены во избежание опасных ситуаций.

10. Никогда не используйте изделие с поврежденным кабелем питания, или если оно упало или повреждено каким-либо иным способом, или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда обращайтесь поврежденное устройство в место профессионального обслуживания, чтобы отремонтировать его. Все ремонтные работы могут быть выполнены только авторизованными специалистами по обслуживанию. Неправильный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.

11. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.

12. Никогда не используйте изделие вблизи горячих веществ.

13. Не позволяйте шнуру свисать с края стойки.

14. Всегда опорожняйте контейнер водой до перезапуска устройства.

15. Не закрывайте вентиляционные отверстия

## ОПИСАНИЕ ТОВАРА:

- 1 кнопка включения / выключения
- 2 силовой кабель
- 3 Бак для воды
- 4 лампы включены
- 5 лампа ПОЛНАЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: только для использования в помещении.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Для запуска устройства подключите кабель питания (2) к источнику питания и переключите кнопку (1). Загорится индикатор (4). Когда вы заполняете контейнер (3), загорается лампа (5). Затем следует отключить устройство от источника питания, слить воду из контейнера. Контейнер и место контейнера следует вытереть насухо тканью.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

После использования протрите влажной тканью, а затем вытрите насухо.

Не используйте моющие средства.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 85 Вт

Максимальная мощность: 100 Вт

Емкость: 1500 мл

Средняя эффективность сушки в течение 24 часов (25 ° С, 85% относительной влажности): 750 мл



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## (AR) عربي

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست

مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام.

يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.

أسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة. 50Hz ~ Ⅴ الجهد المناسب هو 230. بمأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو

الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين

يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة

بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز

وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال

بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف

بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابض برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمكّن

!!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم

بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة

لا تضع كبل الطاقة أو القابض أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقاً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية

مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة

- احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
- 10- لا تستخدم المنتج أبدًا مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
  - 11- لا تضع المنتج على الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي. أو بالقرب منها.
  - 12- لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.
  - 13- لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد.
  - 14- قم دائمًا بتفريغ الحاوية بالماء قبل إعادة تشغيل الوحدة.
  - 15- لا تغطي فتحات التهوية.

وصف المنتج:

- 1 زر تشغيل / إيقاف
- 2 كابل طاقة
- 3 خزان مياه
- 4 ON مصباح
- 5 مصباح كامل

ملاحظة: للاستخدام الداخلي فقط.

استعمال:

(لبدء تشغيل الوحدة ، قم بتوصيل كبل الطاقة (٢) بمصدر الطاقة وقم بتبديل الزر (١). سيضيء ضوء المؤشر (٤) عند ملء وعاء (٣) يضيء المصباح (٥). يجب بعد ذلك فصل الجهاز عن مصدر الطاقة وإفراغ الماء من الحاوية. يجب مسح الحاوية ووضع الحاوية جافة بقطعة قماش.

التنظيف والصيانة:

بعد الاستخدام ، امسح بقطعة قماش مبللة ثم جففها. لا تستخدم أي منظف.

مواصفات:

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز  
الطاقة: ٨٥ واط  
الطاقة القصوى: ١٠٠ واط  
السعة: ١٥٠٠ مل  
متوسط كفاءة التجفيف في ٢٤ ساعة (٢٥ درجة مئوية ٨٥٪ رطوبة نسبية): ٧٥٠ ملي

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, дължащи се на неправилна употреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 230V ~50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и са наясно с опасностите, свързани с неговата работа. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!

7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на хранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, изключете хранването.

8. Никога не поставяйте хранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и т.н.. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

9. Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде изпратен в професионален сервиз, за да бъде подменен, за да се



избегнат опасни ситуации.

10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар.

Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.

12. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

13. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота.

14. Винаги изпразвайте контейнера с вода, преди да рестартирате уреда.

15. Не покривайте вентилационните отвори

#### ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА:

- 1 Бутон ON/OFF
- 2 захранващ кабел
- 3 Резервоар за вода
- 4 лампа ВКЛ
- 5 лампа ПЪЛНА

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Само за употреба на закрито.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ:

За да стартирате уреда, свържете захранващия кабел (2) към захранването и превключете бутона (1). Светлинният индикатор ще светне (4).

Когато напълните контейнер (3) Лампата светва (5). След това трябва да изключите устройството от захранването, да изпразните водата от контейнера. Контейнерът и мястото на контейнера трябва да се избърсват с кърпа.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

След употреба избършете с влажна кърпа и след това подсушете.

Не използвайте никакви почистващи препарати.

#### СПЕЦИФИКАЦИИ:

Напрежение: 220-240 V ~50Hz

Мощност: 85W

Максимална мощност: 100W

Вместимост : 1500 мл

Средна ефективност на сушене за 24 часа (25oC 85%RH): 750ml



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 230 V ~ 50 Hz.  
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Należy zawsze opróżniać pojemnik z wodą przed ponownym włączeniem urządzenia.
15. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia

#### OPIS PRODUKTU:

1. Przycisk ON/OFF
2. Kabel zasilający
3. Pojemnik na wodę
4. Lampka ON
5. Lampka FULL

UWAGA: Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

#### UŻYTKOWANIE:

Aby uruchomić urządzenie podłącz kabel zasilający (2) do prądu oraz przełącz przycisk (1). Zapali się lampka sygnalizacyjna ON (4). Kiedy napelni się pojemnik (3) zapali się Lampka (5). Należy wtedy odłączyć urządzenie od zasilania, wylać wodę z pojemnika. Pojemnik i miejsce na pojemnik należy wytrzeć do sucha ścierką.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Po zakończonej pracy przetrzyj urządzenie wilgotną ścierką a następnie wytrzyj do sucha.  
Nie należy używać żadnych detergentów.

#### DANE TECHNICZNE:

Napięcie: 220-240V ~50Hz

Moc: 85W

Moc max: 100W

Pojemność zbiornika: 1500ml

Średnie efektywność osuszania w 24h (25°C 85%RH): 750ml

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1290



ESPRESSO MACHINE  
CR 4410



SANDWICH MAKER  
CR 3054



RETRO RADIO  
CR 1182



AIR CONDITIONER  
CR 7925



FOOD PROCESSOR  
CR 4223



MIXER  
CR 4220



MEAT MINCER  
CR 4812



AIR FRYER OVEN  
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER  
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER  
CR 7851



Trimmer  
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7812



PORTABLE FRIDGE  
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN  
CR 7431

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1292



HAIR DRYER  
CR 2261



TOASTER 2 SLICES  
CR 3217



ELECTRIC GRILL  
CR 3044



PERSONAL BLENDER  
CR 4615



WAFFLE MAKER  
CR 3046



GARMENT STEAMER  
CR 5033



AIR HUMIDIFIER  
CR 7964



GLASS HEATER  
CR 7721



WASHING MACHINE  
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7810



HEATING LUNCHBOX  
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP  
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH  
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET  
CR 7430



HAIR DRYER  
CR 2256

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)



# Camry

Premium



VACUUM CLEANER  
CR 7045



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7814



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



RETRO RADIO  
CR 1188



HAIR STRAIGHTENER  
CR 2320



FOOT SPA  
CR 2174



ELECTRIC SHAVER  
CR 2925



INTERNET RADIO  
CR 1180



AIR CONDITIONER  
CR 7926



ELECTRIC KETTLE  
CR 1291



TOASTER 2 SLICES  
CR 3215



CONVECTION HEATER  
CR 7724



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7772



MOSQUITO KILLER  
CR 7937



ELECTRIC SHAVER  
CR 2927

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)